



Documento de Pliegos

Número de Expediente **07/2024**

Publicado en la Plataforma de Contratación del Sector Público el 13-03-2024 a las 17:05 horas.



Servicios de interpretación simultánea remota y posterior transcripción de las intervenciones realizadas en euskera, catalán, gallego y valenciano durante las sesiones parlamentarias del Senado.

Contrato Sujeto a regulación armonizada Si

→ **Directiva de aplicación** Directiva 2014/24/EU - sobre Contratación Pública

→ **Valor estimado del contrato** 1.995.000 EUR.

→ **Importe** 402.325 EUR.

→ **Importe (sin impuestos)** 332.500 EUR.

→ **Plazo de Ejecución**

→ 1 Año(s)

→ **Observaciones:** El contrato entrará en vigor el día que se establezca en el mismo cuando se proceda a su formalización, y tendrá una duración de un año.

→ **Clasificación CPV**

→ 79540000 - Servicios de interpretación.

→ **Pliego Prescripciones Técnicas**

→ **Pliego Cláusulas Administrativas [1]**

→ **Anexo II.docx**

→ **Anexo III.docx**

→ **Anexo IV.docx [2]**

→ **DEUC.xml**

→ **Tipo de Contrato** Servicios

→ **Subtipo** Otros servicios

→ **Contrato Mixto** No

→ **Lugar de ejecución** ES300 Madrid Senado Madrid

Proceso de Licitación

→ **Procedimiento** Abierto

→ **Tramitación** Urgente

→ **Justificación del procedimiento Acelerado** La adjudicación del contrato se llevará a cabo mediante procedimiento abierto, de conformidad con lo previsto en los artículos 131 y 156 y siguientes de la Ley de Contratos del Sector Público, y tramitación urgente por razones de interés público, dada la necesidad inaplazable de disponer de intérpretes y traductores para hacer efectivo el derecho que a los senadores reconocen los artículos 56 bis 9 y 84.5 del Reglamento del Senado a intervenir en las lenguas que tengan el carácter de oficial en alguna comunidad autónoma durante las sesiones plenarias y de la Comisión General de las Comunidades Autónomas del Senado.

→ **Presentación de la oferta** Electrónica

→ **Contrato cubierto por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP)** : No

→ **Sistema de Contratación** No aplica

→ **Características del procedimiento** Procedimiento abierto y tramitación urgente.

→ **Detalle de la Licitación:**

https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=PcBbR2k6DrEXhk1FZxEyvw%3D%3D

Entidad Adjudicadora

→ **Mesa del Senado**

→ **Tipo de Administración** Autoridad estatal

- [Actividad Principal 1 - Servicios públicos generales](#)
- [Tipo de Entidad Adjudicadora Órgano de Contratación](#)
- [Sitio Web <http://www.senado.es>](#)
- [Perfil del Contratante](#)

<https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=4Jc2A4MVqzYQK2TEfXGy%2BA%3D%3D>

Dirección Postal

- Bailén, 3
- (28071) Madrid España
- ES300

Contacto

- [Teléfono +34 915381921](#)
- [Correo Electrónico \[dep.gestion-contractual@senado.es\]\(mailto:dep.gestion-contractual@senado.es\)](#)

Proveedor de Pliegos

- Mesa del Senado

Dirección Postal

- Bailén, 3
- (28071) Madrid España

Proveedor de Información adicional

- Mesa del Senado

Dirección Postal

- Bailén, 3
- (28071) Madrid España

Recepción de Ofertas

- Mesa del Senado

Dirección Postal

- Bailén, 3
- (28071) Madrid España

Plazo de Presentación de Oferta

- Hasta el 20/03/2024 a las 14:30

Apertura de Ofertas Económicas y Documentación

Apertura de Ofertas Económicas

Apertura de sobres C.

- Apertura sobre oferta económica
- El día 15/04/2024 a las 11:14 horas
- FECHA Y HORA ORIENTATIVAS, NO VINCULANTES.

Tipo de Acto : Privado

Subasta electrónica

- Se adjudicará mediante subasta electrónica: No

Información del Anuncio de Licitación en Diarios

Publicación en el DOUE

→

Fecha de envío 05/03/2024

→ Fecha de publicación 06/03/2024

→ Enlace Publicación: <https://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:136298-2024:TEXT:ES:HTML>

Objeto del Contrato: Servicios de interpretación simultánea remota y posterior transcripción de las intervenciones realizadas en euskera, catalán, gallego y valenciano durante las sesiones parlamentarias del Senado.

→ Descripción del procedimiento

Procedimiento abierto y tramitación urgente.

→ Valor estimado del contrato 1.995.000 EUR.

→ Presupuesto base de licitación

→ Importe 402.325 EUR.

→ Importe (sin impuestos) 332.500 EUR.

→ Clasificación CPV

→ 79540000 - Servicios de interpretación.

→ Plazo de Ejecución

→ 1 Año(s)

→ Observaciones: El contrato entrará en vigor el día que se establezca en el mismo cuando se proceda a su formalización, y tendrá una duración de un año.

→ Lugar de ejecución

→ Senado

→ Subentidad Nacional Madrid

→ Código de Subentidad Territorial ES300

Dirección Postal

→ Bailén, 3

→ (28071) Madrid España

Opciones y prórrogas

→ Número máximo de prórrogas: 4

→ Prórrogas: Cuatro posibles prórrogas anuales.

Condiciones de ejecución del contrato

→ Se utilizará pedido electrónico : Sí

→ Se aceptará factura electrónica : Sí

→ Se utilizará el pago electrónico : Sí

→ Condiciones especiales de ejecución de Contrato

→ Consideraciones de tipo social - Cumplimiento de las medidas de seguridad y salud laborales, así como de los convenios colectivos sectoriales y territoriales aplicables.

Condiciones de Licitación

→ Se utilizará pedido electrónico

→ Se utilizará el pago electrónico

→ No aplica la Directiva de Vehículos Limpios

Garantía Requerida Definitiva

→ Porcentaje 5 %

Requisitos de participación de los licitadores

Condiciones de admisión

→

Capacidad de obrar

→ No prohibición para contratar

Motivos de exclusión

- Culpable de falta profesional grave - Según Directiva 2014/24/UE y Ley 9/2017.
- Insolvencia - Según Directiva 2014/24/UE y Ley 9/2017.
- Acuerdos con otros operadores económicos con el objetivo de falsear la competencia - Según Directiva 2014/24/UE y Ley 9/2017.
- Incumplimiento de obligaciones en materia de legislación laboral - Según Directiva 2014/24/UE y Ley 9/2017.
- Delitos de terrorismo o delitos vinculados a actividades terroristas - Según Directiva 2014/24/UE y Ley 9/2017.
- Participación directa o indirecta en la preparación de este procedimiento de contratación - Según Directiva 2014/24/UE y Ley 9/2017.
- Sancionado por terminación anticipada, daños u otros motivos comparables - Según Directiva 2014/24/UE y Ley 9/2017.
- Acuerdo con los acreedores - Según Directiva 2014/24/UE y Ley 9/2017.
- Situación análoga a la quiebra según la legislación nacional - Según Directiva 2014/24/UE y Ley 9/2017.
- Motivos de exclusión exclusivamente nacionales - Según Directiva 2014/24/UE y Ley 9/2017.
- Incumplimiento de obligaciones en materia de legislación ambiental - Según Directiva 2014/24/UE y Ley 9/2017.
- Culpable de tergiversación, ocultación de información, incapacidad de proporcionar documentación requerida y obtención de información confidencial de este procedimiento - Según Directiva 2014/24/UE y Ley 9/2017.
- Pago de tasas - Según Directiva 2014/24/UE y Ley 9/2017.
- Las actividades comerciales están suspendidas - Según Directiva 2014/24/UE y Ley 9/2017.
- Blanqueo de capital o financiación del terrorismo - Según Directiva 2014/24/UE y Ley 9/2017.
- Trabajo infantil y otras formas de trata de seres humanos - Según Directiva 2014/24/UE y Ley 9/2017.
- Conflicto de intereses debido a su participación en este procedimiento de contratación - Según Directiva 2014/24/UE y Ley 9/2017.
- Fraude - Según Directiva 2014/24/UE y Ley 9/2017.
- Incumplimiento de obligaciones en materia de legislación social - Según Directiva 2014/24/UE y Ley 9/2017.
- Quiebra - Según Directiva 2014/24/UE y Ley 9/2017.
- Participación en una organización criminal - Según Directiva 2014/24/UE y Ley 9/2017.
- Pago de cotizaciones a la seguridad social - Según Directiva 2014/24/UE y Ley 9/2017.
- Bienes administrados por un liquidador - Según Directiva 2014/24/UE y Ley 9/2017.
- Corrupción - Según Directiva 2014/24/UE y Ley 9/2017.

Criterio de Solvencia Técnica-Profesional

- Trabajos realizados - La facturación anual acumulada por la realización de trabajos del mismo tipo o naturaleza a los del objeto del contrato en cualquiera de los tres últimos años concluidos deberá ser, al menos, igual al 70 % del valor estimado anual medio del contrato (279 300,00 euros, sin incluir IVA).

Criterio de Solvencia Económica-Financiera

- Cifra anual de negocio - El volumen anual de negocios de cualquiera de los tres últimos años concluidos, deberá ser, al menos, una vez y media el valor estimado anual medio del contrato (598 500,00 euros, sin incluir IVA).

Preparación de oferta

- Sobre Sobre A
- Tipo de Oferta Documentación administrativa

Preparación de oferta

- Sobre Sobre B
- Tipo de Oferta Oferta técnica o evaluable mediante juicio de valor

Preparación de oferta

- Sobre Sobre C
- Tipo de Oferta Oferta económica o evaluable mediante fórmulas

Condiciones de adjudicación

Criterios de Adjudicación

Criterios evaluables mediante aplicación de fórmulas

- Servicio de interpretación: precio por fracción de hasta media hora (de 0 a 30 min) o media hora adicional al tramo superior.
 - Subtipo Criterio : Precio
 - Ponderación : 19
 - Cantidad Mínima : 0
 - Cantidad Máxima : 19
- Servicio de interpretación: precio por tramo desde cinco hasta ocho horas (de 301 a 480 min).
 - Subtipo Criterio : Precio
 - Ponderación : 13
 - Cantidad Mínima : 0
 - Cantidad Máxima : 13
- Servicio de interpretación: precio por tramo desde una hasta cuatro horas (de 61 a 240 min).
 - Subtipo Criterio : Precio
 - Ponderación : 13
 - Cantidad Mínima : 0
 - Cantidad Máxima : 13
- Servicio de transcripción: precio unitario por palabra transcrita.
 - Subtipo Criterio : Precio
 - Ponderación : 5
 - Cantidad Mínima : 0
 - Cantidad Máxima : 5

Criterios evaluables mediante un juicio de valor

- Propuesta técnica.
 - Subtipo Criterio : Otros
 - Ponderación : 50
 - Cantidad Mínima : 0
 - Cantidad Máxima : 50

Presentación de recursos

Información sobre recursos

- **Tribunal de Recursos Contractuales de las Cortes Generales**
- Tipo de Entidad Adjudicadora Órgano de Contratación
- Sitio Web <https://www.congreso.es/web/guest/cem/trc>

Dirección Postal

- Floridablanca s/n
- (28071) Madrid España

Contacto

- Teléfono +34 913906326
- Correo Electrónico intervencion.cortes@congreso.es

Presentación de recursos

- **Tribunal de Recursos Contractuales de las Cortes Generales**
- Sitio Web <https://www.congreso.es/web/guest/cem/trc>

Dirección Postal

- Floridablanca s/n
- (28071) Madrid España

Contacto

- Teléfono +34 913906326
- Correo Electrónico intervencion.cortes@congreso.es

Se aceptará factura electrónica

→ Programas de Financiación No hay financiación con fondos de la UE

Proceso de Licitación

Subasta electrónica

→ Se adjudicará mediante subasta electrónica: No

→ [Enlace al Anuncio Anterior](#)

→ [1] Se ha cambiado esta referencia a documento:

['https://contrataciondelestado.es/wps/wcm/connect/PLACE_es/Site/area/docAccCmpnt?srv=cmpnt&cmpntname=GetDocumentsByld&source=library&DocumentIdParam=7ede087d-9b51-48d8-830b-b40f2f3a0d08'](https://contrataciondelestado.es/wps/wcm/connect/PLACE_es/Site/area/docAccCmpnt?srv=cmpnt&cmpntname=GetDocumentsByld&source=library&DocumentIdParam=7ede087d-9b51-48d8-830b-b40f2f3a0d08)

por esta otra referencia:

['https://contrataciondelestado.es/wps/wcm/connect/PLACE_es/Site/area/docAccCmpnt?srv=cmpnt&cmpntname=GetDocumentsByld&source=library&DocumentIdParam=6dbfc6f0-9f71-4e9b-aadd-b084477dab6e'](https://contrataciondelestado.es/wps/wcm/connect/PLACE_es/Site/area/docAccCmpnt?srv=cmpnt&cmpntname=GetDocumentsByld&source=library&DocumentIdParam=6dbfc6f0-9f71-4e9b-aadd-b084477dab6e)

→ [2] Se ha cambiado esta referencia a documento:

['https://contrataciondelestado.es/wps/wcm/connect/PLACE_es/Site/area/docAccCmpnt?srv=cmpnt&cmpntname=GetDocumentsByld&source=library&DocumentIdParam=8110192d-6500-41e3-a567-112995fa0183'](https://contrataciondelestado.es/wps/wcm/connect/PLACE_es/Site/area/docAccCmpnt?srv=cmpnt&cmpntname=GetDocumentsByld&source=library&DocumentIdParam=8110192d-6500-41e3-a567-112995fa0183)

por esta otra referencia:

['https://contrataciondelestado.es/wps/wcm/connect/PLACE_es/Site/area/docAccCmpnt?srv=cmpnt&cmpntname=GetDocumentsByld&source=library&DocumentIdParam=a11b179c-1c75-410c-9f03-73cad5f740f0'](https://contrataciondelestado.es/wps/wcm/connect/PLACE_es/Site/area/docAccCmpnt?srv=cmpnt&cmpntname=GetDocumentsByld&source=library&DocumentIdParam=a11b179c-1c75-410c-9f03-73cad5f740f0)